

国际中文教育课堂学习者个体差异研究综述

聂嘉彤

泰国格乐大学中国国际语言文化学院

【摘要】随着汉语在国际的影响力日益提升,越来越多的汉语学习者涌现出来,越来越多的教师投入到国际中文教育的教学中来。本文通过文献阅读法、对比分析法、归纳总结法对国际中文教育课堂上学生的个体差异进行分析,确定了学习者个体差异对国际中文教育课堂教学的影响。首先介绍了研究背景、研究意义、研究目的及研究方法。其次分别从学习者的认知方式、学习方式、学习动机、互动交流及宗教信仰五个方面进行分析总结,同时列举出了如何解决课堂上个体差异的应对策略,希望有助于国际中文教育课堂教学的探索。

【关键词】国际中文教育;个体差异;因材施教;应对策略

【DOI】10.12252/j.issn.2096-6288.2020.04.951

一、研究背景及意义

(一) 研究背景

自新中国成立以来,尤其是改革开放以后国际中文教育学科凭借着其超高的实用性以及重要性走进了人们的视野之中。在我国,1987年国际中文教育学科在原国家教委颁布的《普通高等学校本科专业目录》中,国际中文教育仅仅只作为一个研究方向存在,1998年开始,国内高校陆续开始申请设立国际中文教育专业,不断培养国际中文教育学科人才。在21世纪的今天,全球化进程不断加快,中国经济快速发展,政治力量日渐强大。国际中文教育不单单只是一个学科的名称,不再只停留在国内大学专业学习上,更多的是传播中华文化、国际交流的优秀媒介与平台。

(二) 研究意义

由于国际中文教育学科具备较强的实践性,在实际进行课堂教学时,国外学生与中国学生的思维,行为习惯都大相径庭,如何减小国际中文教育课堂学习者个体因素的差异,是汉语教师在教学过程中需要思考的重点。如何提升学生学习汉语的积极性,培养学生良好的学习习惯也是汉语教师在教学中有待解决的问题。本文旨在通过对学习者个体差异及其影响因素进行调查,总结出国际中文教育课堂学习者个体差异及形成原因,以此更好地服务于国际中文教育学科的研究和发展。

二、研究目的

现如今,汉语教学已经走出国门,涌现出了越来越多的汉语学习者,掀起了“汉语热”的热潮。这些学习者来自五湖四海,四面八方。他们也许是被中国独特的文化所吸引,也许是为中国悠久的历史而感到震撼。由于国外的汉语学习者个体因素差异较大,有着不同的背景,个体条件不同,所以学习效果不同,学习者在学习时遇到的问题也不同,学习汉语后的体会也不同。

本文通过对国外的汉语学习者个体差异进行调查研究,大致可以把影响国际中文教育课堂效果的个体差异因素分为

以下几类,学生个体的认知方式、学习动机、学习方式、课堂互动的方式、宗教信仰等几大类,通过对以上因素的调查进行总结,分析国外汉语学习者的差异及其原因,对国际中文教育课堂提出合理的建议。

三、研究方法

本文主要使用文献参考法与对比分析法进行文献阅读与梳理,对于前人留下的优秀理论进行学习,对各类文献中提出的理论进行甄别,提炼出经典的观点,以及随着时代发展得到实证的例子,力求分析结论具有代表性。其次使用归纳总结法,因为国际中文教育课堂具有特殊性、复杂性,本文在分析个体因素差异后,总结出了国际中文教育课堂教学相关启示,对课堂的教学过程以及教学方法提出了见解。

四、国际中文教育课堂学习者个体因素差异分析及应对策略

(一) 认知方式

1. 认知方式的差异

认知方式是指人们在认知活动中偏爱的信息加工方式,是一种相对比较稳定的心理特征,个体与个体之间存在较大的差异性。学习者在学习汉语时认知方式只是影响了学习者的学习方法,在本质上并没有优劣之分。

美国心理学家Herman A. Witkin在其著作《心理差异》中进行了讲解,主要是讲授了“场依存型”和“场独立型”两种认知方式。场依存型的学生对事物做出判断时容易受周围人们,特别是权威人士的干扰,比较善于察言观色。这样的学生更喜欢和他人一起学习,享受相互陪伴的学习氛围,更需要国际中文教师的鼓励和引导。场独立型的学生可以利用事物内部作为参照,不受外来因素影响,可以独立的对事物做出判断,而且人物个性往往自尊心很强。

在墨西哥、韩国、日本这样的集体主义的国家,场依存型的认知方式占主导地位,学生通常喜欢教师在课堂中引导学习,带入情境。而美国的学生由于自己国家崇尚自由独立个性独立,学生大部分都表现为场独立型的认知方式。

2. 认知方式本无优劣，求同存异事半功倍

作为国际中文教师来说，学生的认知方式本无优劣之分，但是我们需要对其进行大致的分类，我们可以利用两种认知方式的综合优势，发挥其有利的一面。对于课堂上需要教师为主进行讲解的内容，已经约定俗成的、比较客观的这种知识点，比如语音、语法的传授，可以使用场依存型的教学方式，同时注意精讲多练。对于阅读和写作这种教学内容，我们需要把文章的背景、手法进行扩充，教师就可以选择两种方式结合的方法，既可以保证学生个人的发挥空间，又可以正确引导学生进行学习。

（二）学习方式

1. 学习方式的差异

学习的方式方法千人千种，以学习的活动方式来看，我们暂时把学习方式分为合作型与竞争型。比如某些国家的学生更偏向于哪种学习活动方式，是合作优先还是擅长建立竞争关系。基于“霍夫斯泰德文化维度”理论，具有集体主义特点的国家，往往更容易偏向于合作型的学习方式。比如中国、日本等受儒文化思想的影响，更倾向于合作型的学习活动方式，拉美的部分国家也会从小教育自己的孩子，要求他们具有一定的合作意识。一些更倾向于个人主义的国家如美国、英国、加拿大等欧美国家，更喜欢竞争的学习环境和氛围。这些国家的学生相对于其他国家来说，更熟练于个人完成，竞争完成，不擅于合作完成，在课堂教学中需要给学生留出的个人空间要求更高。

2. 学生特征做主导，授课环节设计巧

汉语教师在一堂课开始之前，其实已经基本明确了课堂上安排的活动，利用不同的教学模式，因材施教，可以达到最佳的教学效果。如果条件允许，可以把班级进行分组，分组的原则也可以自愿，鼓励学生分组，但是决定权在学生手里，充分尊重学生。我们可以根据课堂的学习内容和学生的学习方式分配这节课的授课方式，比如辩论赛或情景练习，可能会激发竞争型学生的学习兴趣，同时又可以让学生参与，教师总在强调学习的平衡性，但究其根本，还是应以实际为主，再灵活调整。

（三）互动方式

1. 互动方式的差异

互动是一个课堂上的灵魂，如何与学生进行有效的互动，是国际中文教育课堂中非常关键的问题。一个有着优秀互动方式的课堂往往是多样化的、人性化的，让学生们可以切实的感受到老师的热情以及学习内容的趣味性。互动最常见的表现就是师生之间的交流，课堂教学过程就是交流的过

程，互动方式就是学生更加偏爱的交流方式。作为一名国际中文教师，教师如何有效的将自己的意思传达给学生，学生如何再有效的反馈给自己，是课堂互动交流的重要环节。不管是师生间的情感交流或是师生间知识的传授，都离不开课堂互动方式的有效确立。以此为基础，才有可能继续开展优秀的、高效的汉语学习课堂。

我们可以把互动交流方式分为直接交流及间接交流两种，一些欧美的国家往往喜欢更直接的表达方式，比如学生在课堂活动中，甚至认为自己与老师是平起平坐的，可能动作夸张，比比划划，即使他是没有恶意的，但他仍不认为这是有问题的，但这在中国是基本不会出现的现象。中国的学生更尊敬老师、以师为首。再比如说日本的学生，日本人在语言的表达上更为含蓄，他们认为见面时基本的寒暄是很有必要的，在一段寒暄之后，可能才会表露自己的本意，甚至在表达时，也可能会相当含蓄，只能通过一部分不相关的话题，看出交流者内心真正的意图。这一有趣的现象不仅让我们联想到一个理论：高低语境文化。最早是美国人类学家 Edward·T·Hall 提出了高低语境文化这一概念，高语境文化主要依靠语境进行交流，在互动交流前可能会有一个共有的特点，比如共同的风俗习惯、价值观等，人们在交流时偏向于婉转的、隐晦的沟通，为了避免不必要的尴尬，可能会较多的揣测对方的感受。相反，低语境文化在互动中特别注重逻辑性，对语境的依赖程度比较低，人们更喜欢，也更习惯于坦率的表达自己的想法和观点。

2. 丰富互动形式，建立师生信任

不管学生来自于哪个国家，无论这个国家的师生关系是权威式还是民主式，学生内心的情感是无法欺骗自己的，对教师的喜爱程度，内心是十分明确的。我们的任务首先是得到学生的信任，得到他们的接纳。多选择丰富的课堂活动形式，有助于培养学生的学习兴趣，情景练习更容易让人代入自己的情感，增强对知识的记忆。如果课堂时间允许，我们可以选择趣味性强的课堂活动，丰富课堂形式，或者把学生带到户外，感受一下好天气，玩玩成语接龙，或者复习今天的知识。总之，师生良好的互动是国际中文教育的基础。

（四）学习动机

1. 学习动机的差异

你的学习动机是什么？你的学习目的是什么？这个问题每个人给出的答案可能各不相同，但是对于学习这件事的重要性，大家不言而喻。个体的差异性决定了教育导向的不同，教师的任务是想尽办法努力激发学生的学习动机，直接

推动学生进行学习,激励和指引学生、辅助学生进行学习。学习动机受多方面因素影响,与学生学习的兴趣、学习需求、个人价值观、学习态度、个人接受水平、个人志向与目标等息息相关。

著名的美国认知教育心理学家David Pawl Ausubel 将学校情境中的成就动机分为三方面的内驱力。分别为认知内驱力、自我提高内驱力和附属内驱力。认知内驱力是指学生自己本身对知识抱有渴望了解和理解的态度,要求自己掌握知识并且系统的阐述问题、解决问题。这样的学生往往对知识的未解部分抱有好奇的态度,这种好奇的心理推动他自身产生了内驱力。而自我提高内驱力不同于认知内驱力,它是学习者更希望通过自己胜任工作的成就感而赢得相应地位的愿望。它并不直击于学习本身,我们可以把它理解为一种外部动机,这种学习动机把成就看作是赢得地位与自尊心的根源。附属内驱力是指学习者在学习的过程中,学生除了学习内容外,关注点在教师及家长的身上,他们希望得到更多的教育者的表扬与赞许,得到这种积极的反馈,会推进他们学习的动力。这种现象最容易在儿童早期出现,随着时间的流逝,在成长的过程中,这种动机会慢慢弱化。

2. 提高汉语成绩,提升认知内驱力

在国际中文教育的课堂上,不同的学生学习动机也不同,但是都可以划分为这几类。我们无法界定某一个国家或区域的学生是哪一种学习动机,因为动机存在于个人的心理中,因人而异。所以,切实的去了解学生的学习动机是课堂上非常重要的内容。汉语学习者都希望提高自己的汉语能力,我们要牢牢把握这一点。如果发现学生的学习动机属于外部动机即自我提高内驱力及附属内驱力两种,那么学生在学习时容易出现学习动力不平稳,容易在遇到比较难的问题时打退堂鼓,这时我们作为教师需要及时的发现、引导,鼓励学生形成认知内驱力,激发自身对汉语学习的兴趣,享受获得知识后的满足感。

(五) 宗教信仰

1. 宗教信仰的差异

个体的差异性会影响一个人的学习方式与行为特征,也会直接影响我们课堂上的学习氛围与学习效果。宗教信仰是全人类所具有的普遍文化特征,具有神秘的神话色彩,它是人类精神文明的阶段性的表现。宗教情感论的首创者Friedrich Daniel Ernst Schleiermacher 是这样解释宗教的本质含义的:“宗教的本质既不是思维也不是行动,而是知觉和情感。它希望直观宇宙,专心聆听宇宙自身的显示和活动,渴

望孩子般的被动性被宇宙的直接影响所抓住所充实。”从字面意思来看,我们可以这样理解,它就是人类对于王国宗主的向往和精神皈依。

世界上有三大宗教,即基督教、伊斯兰教和佛教,每一宗教都形成了难以计数的宗派,各个宗派又衍生出各种各样的宗教组织。因为它的复杂多变性,我们无法细致的了解到每一组织,但这仍是我们不可忽视的领域。宗教信仰最不可亵渎,小则引起不满,大则引起混乱。信仰基督教的人不可以以上帝起誓,更不可以拿上帝耶稣开玩笑,婚姻应该为一夫一妻制为原则,不吃血,不看相,不算命,不占卜。信仰伊斯兰教的人叫做穆斯林,穆斯林不可以饮酒,不可以赌博求签等,在饮食方面不可以吃自死物(鱼类除外)、血液、猪肉和非安拉名义而宰杀的动物。伊斯兰教认为安拉是万物的创造者,是生命的赋予者和掌握着,因此在宰杀可食用动物时,需要以安拉之名,这样才是清洁的。伊斯兰教在服饰上追求简洁自然,注意干净卫生,重视婚姻责任等。佛教重视不可以对佛祖不敬,在不同的国家有不同的饮食禁忌,比如在缅甸,佛教徒禁吃活物,不穿皮革等,另外佛教徒不吃荤不喝酒,不着色衣。

2. 提前了解禁忌,尊重学生个人信仰

不同的信仰会导致学生的生活习惯,语言方式的不同,如果我们没有提前了解清楚,可能会给教师自己或者学生带来不必要的麻烦。比如你在一个信仰基督教的学生面前不小心提及了上帝,那么你的学生可能不仅仅会对你不满,也许在班级内它会变成异样的存在,因为教师的不当心,伤害了师生情谊,破坏了学习热情,这些都是可以在提前了解或者和学生的沟通中有效避免的。给学生留出足够的个人空间,尊重任何一种正规的信仰,保护学习者到异国他乡的思乡情,或积极协调接受国外文化时的不适感。

参考文献

- [1] 丁迪蒙. 对外汉语的课堂教学技巧[M]. 上海: 学林出版社. 2006.
- [2] 李泉. 对外汉语课程、大纲与教学方式研究[M]. 北京: 商务图书馆2006.
- [3] 任远. 对外汉语的教学法研究的回顾与展望[J]. 语言教学与研究. 1994, (2).
- [4] 许果, 梅林. 文化差异与克文化交际能力的培养. 重庆大学学报[J]. 2006, (6).
- [5] 程翠英. 论跨文化交际深层障碍. 华中师范大学学报[J]. 2003, (1).